



## Wirosil® / Wirosil® plus

### Dublier-Silikon

### Gebrauchsanweisung



#### Allgemeine Hinweise

Wirosil® ist ein additionsvernetzendes Zwei-Komponenten-Silikon – Mischverhältnis 1 : 1 –, das durch seine hohe Dimensionsstabilität Meistermodelle äußerst präzise wiedergibt. Mit Sparküvette und Stabilisierungseinsatz ermöglicht es einfaches und sicheres Arbeiten mit geringem Materialeinsatz. Ideal zum Abformen geräster Flächen bei Kombi-Arbeiten.

#### Verarbeiten

Wirosil®: Tüllen oberhalb der Markierung abschneiden.

### Tüllen stets nach Gebrauch mit den Kappen verschließen.

1. Wirosil®-Komponenten 1 und 2 im Verhältnis 1: 1 im Wirosil®-Mess- und Rührbecher so lange mischen, bis eine einheitliche Farbe entsteht. Es dürfen keine Farbschlieren sichtbar sein. Die Verarbeitungsbreite von ca. 5 Minuten (Wirosil®) und ca. 3 min 30 sec (Wirosil®plus) beachten.

2. Angemischtes Wirosil® in einem dünnen Strahl zwischen Meistermodell und Küvettenrand langsam einfließen lassen. Gebrauchsanweisung des Küvetten-Herstellers beachten.

3. Je nach Raumtemperatur ist Wirosil® nach 30 bis 40 Minuten ausgehärtet. Vorteilhaft ist das Aushärten der Wirosil®-Form bei etwa 4 bar im Druckverdichter.

Je nach Raumtemperatur ist Wirosil®plus nach ca. 10 Minuten ausgehärtet. Vorteilhaft ist das Aushärten der Wirosil®plus-Form bei etwa 4 bar im Druckverdichter.

**Wichtig:** Wird mit einem Druckverdichter gearbeitet, ist darauf zu achten, dass die Wirosil®-Form und das Duplikatmodell unter gleichen Druckbedingungen hergestellt werden.

4. Mit Druckluft (Ausblasdüse) zwischen Wirosil®-Form und Meistermodell blasen, danach Meistermodell ohne zu verkanten herausziehen.

**Tipp** bei stärkeren Verformungen: Zum Erlangen der vollständigen Rückstellfähigkeit des Dublier-silikons, sollte die Dublierform erst ca. 30 min nach dem Entfernen des Meistermodells mit Einbettmasse gefüllt werden.

5. Die Einbettmasse Wirosil®-Form mit Aurofilm Netzmittel aussprühen. Überschüssige Aurofilm-Flüssigkeit mit schwachem Luftdruck (Ausblasdüse) trocknen.

**Wichtig:** Aurofilm muss bei dieser Technik vollständig getrocknet werden, weil sonst die Einbettmasse die Wirosil®-Form nicht ausreichend benetzt: Blasenbildung!

6. Modellguss-Einbettmasse, Gips oder Modell-Kunststoff nach Arbeitsanweisung anmischen und auf dem Vibrator langsam in die Wirosil®-Form eingießen.

**Wichtig:** Wird mit einem Druckverdichter gearbeitet, ist darauf zu achten, dass die Wirosil®-Form und das Duplikatmodell unter gleichen Druckbedingungen hergestellt werden.

7. Nach Abbinden der Einbettmasse mit Druckluft (Ausblasdüse) zwischen Wirosil®-Form und Duplikatmodell blasen. Danach Duplikatmodell herausziehen.

#### Tipps zur Materialeinsparung

1. Meistermodellsockel beschleifen. Dabei Sockelhöhe von 1 cm nicht unterschreiten!

2. Zerkleinerte Wirosil®-Reste vorhergegangener Dublierungen im Sockelbereich so einlegen, dass genügend Zwischenräume für flüssiges Wirosil® verbleiben.

3. Nur soviel Wirosil® in die Küvette füllen, dass die Oberkante der Zahnreihe des Meistermodells ungefähr 2 mm bedeckt ist.  
  
Zum Dublieren besonders empfehlenswert ist das **Wirosil®-Dublierküvetten-System**, da es rationelles und materialsparendes Arbeiten erlaubt.

#### Lieferformen

#### Grundsortiment **REF** 52000

1 Flasche (1 kg) Wirosil® 1

1 Flasche (1 kg) Wirosil® 2

1 Wirosil®-Mess- und Rührbecher

1 Wirosil®-Spatel

1 Wirosil®-Dublierküvette, groß

1 Wirosil®-Dublierküvette, klein

1 Zerstäuberflasche (100 ml)

Aurofilm Netzmittel

1 Zerstäuberflasche (100 ml)

Durofluid Modellspray

1 Wirosil®-Arbeitsanleitung

1 Dublierküvetten-Arbeitsanleitung

#### Einzelpackung

Wirosil®-Dublier-Silikon **REF** 52001

1 Flasche (1 kg) Wirosil® 1 weiß

1 Flasche (1 kg) Wirosil® 2 hellblau

Wirosil®plus **REF** 54854

1 Flasche (1 kg) Wirosil®plus 1 weiß

1 Flasche (1 kg) Wirosil®plus 2 mittelblau

#### Großpackung

Wirosil®-Dublier-Silikon **REF** 51995

1 Kanister (10 kg) Wirosil® 1

1 Kanister (10 kg) Wirosil® 2

#### Zubehör

1 Wirosil®-Dublierküvette, klein **REF** 52072

1 Wirosil®-Dublierküvette, groß **REF** 52083

1 Stabilisierungsring mit 3 Gaumeneinsätzen für Dublierküvette, klein **REF** 52079

für Dublierküvette, groß **REF** 52084

1 Zerstäuberflasche (100 ml) Aurofilm Netzmittel **REF** 52019

1 Zerstäuberflasche (100 ml) Durofluid Modellspray **REF** 52008

#### Wirosil®-Daten

Verarbeitungsbreite	ca. 5 min
Mischzeit	ca. 30 sec
Abbindezeit (22 °C)	30–40 min
Shore-A-Härte (1 Std.)	17
Bruchdehnung	250 <span> </span> %
Kontraktion (DIN 14356)	0,03 <span> </span> %

#### Wirosil®plus-Daten

Verarbeitungsbreite	ca. 3 min 30 sec
Mischzeit	ca. 30 sec
Abbindezeit (22 °C)	10 – 12 min
Shore-A-Härte (1 Std.)	20
Rückstellung nach Verformung	99,8 <span> </span> %
Kontraktion (DIN 14356)	0,01 <span> </span> %

#### Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen, ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder im Wege praktischer Anleitungen erteilt werden, beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und können daher nur als Richtwerte gesehen werden.

Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor.

## Wirosil® / Wirosil® plus

### Duplicating silicone

### Instructions for use



#### General information

Wirosil® is an addition-cured two-component silicone – Ratio 1 : 1 – that reproduces master models extremely accurately due to its excellent dimensional stability. With economy flask and stabilisation insert it enables work to be carried out easily and reliably without wasting material. Ideal for duplicating milled areas in combination work.

#### Processing

Wirosil®: Cut off the nozzles above the marking.

**After use, always close the nozzles with the caps.**

1. Mix the Wirosil® 1 and 2 components in the measuring and mixing cup in a ratio of 1:1 until showing a homogeneous colour. No colour reams should be seen. Observe the workable time of about 5 minutes (Wirosil®) and approx. 3 min 30 sec (Wirosil®plus).

2. Pour very gently, in a thin stream, the mixed Wirosil® between the master model and the flask border. Follow the flask manufacturer's instructions.

3. Depending on the room-temperature, Wirosil® is hardened after 30 to 40 minutes. It is advantageous to harden the Wirosil®-form at about 4 bar in the pressure unit.

Depending on the room-temperature, Wirosil®plus is hardened after 10 to 12 minutes. It is advantageous to harden the Wirosil®plus-form at about 4 bar in the pressure unit.

**Important:** When working with a pressure unit it has to be observed that the Wirosil®-form and the duplicating model are made under the same pressure-conditions.

4. Blow with compressed air (blow-off nozzle) between the **Wirosil®** mould and the master model. **Then draw out the master model.**

**Note with stronger deformations:** For obtaining the full resilience of duplicating silicone, the duplicating should be filled with investmentmaterial about 30 min after removing the master model.

5. For investment material spray Aurofilm wetting agent onto the Wirosil® model. Let the excess Aurofilm liquid dry at a weak air pressure (blow-off nozzle).

**Important:** With this technique Aurofilm has to be dried completely, as otherwise the investment material would not wet sufficiently the Wirosil® mould: formation of bubbles!

6. Mix the cobalt-chrome investment material, plaster or resin for models in accordance with processing instructions and pour it slowly into the Wirosil® mould standing on the vibrator.

**Important:** When a pressure pot is used, the same pressure conditions must be applied when making the Wirosil® model and the duplicate model.

7. After setting of the investment material blow with compressed air (blow-off nozzle), between the Wirosil® model and the duplicate model. Then draw out the duplicate model.

#### Hints for saving material

1. Grind master model base to be at least 1 cm high!

2. Put small Wirosil® rests remaining from previous duplications in the base such as to leave sufficient space for the liquid Wirosil®.

3. Pour only a quantity of Wirosil® into the flask sufficient to cover by 2 mm the upper edge of the teeth row of the master model.

For duplicating the **Wirosil® duplicating flask system** is highly recommended which enables effective and economical work.

#### Availability

#### Basic assortment **REF** 52000

1 bottle (1 kg) Wirosil® 1

1 bottle (1 kg) Wirosil® 2

1 Wirosil® measuring and mixing bowl

1 Wirosil® spatula

1 Wirosil® duplicating flask, large

1 Wirosil® duplicating flask, small

1 atomizing bottle (100 ml) wetting agent Aurofilm

1 atomizing bottle (100 ml) model spray Durofluid

1 Wirosil® processing instructions

1 instruction for use of duplicating flasks

#### Individual package

Wirosil® duplicating silicone – **REF** 52001

1 bottle (1 kg) Wirosil® 1 white

1 bottle (1 kg) Wirosil® 2 light blue

Wirosil®plus **REF** 54854

1 bottle (1 kg) Wirosil®plus 1 white

1 bottle (1 kg) Wirosil®plus 2 light blue

#### Large package

Wirosil® duplicating silicone – **REF** 51995

1 can (10 kg) Wirosil® 1

1 can (10 kg) Wirosil® 2

#### Accessories

1 Wirosil® duplicating flask, small **REF** 52072

1 Wirosil® duplicating flask, large **REF** 52083

1 stabilizing ring with 3 inserts for small duplicating flask **REF** 52079

large duplicating flask **REF** 52084

1 atomizing bottle (100 ml) Aurofilm wetting agent **REF** 52019

1 atomizing bottle (100 ml) Durofluid model spray **REF** 52008

#### Wirosil®-data

Processing time	about 5 min
Mixing time	about 30 sec
Setting time (22 °C or 71 °F)	30–40 min
Shore-A hardness (1 hour)	17
Ductile yield	250 <span> </span> %
Contraction (DIN 14356)	0.03 <span> </span> %

#### Wirosil®plus-data

Processing time	about 3 min 30 sec
Mixing time	about 30 sec
Setting time (22 °C)	10 – 12 min
Shore-A-hardness (1 hour)	20
Recovery from deformation	99,8 <span> </span> %
Contraction (DIN 14356)	0,01 <span> </span> %

#### Warranty

Whether given verbally, in writing or by practical instructions, our recommendations for use are based upon our own experience and trials and can only be considered as standard values.

Our products are subject to a constant further development. Therefore alterations in construction and composition are reserved.

## Wirosil® / Wirosil® plus

### Silicone de duplication

### Instructions d'utilisation



#### Recommandations générales

Wirosil® est un silicone par addition à deux composants – Dosage 1 : 1 – dont la grande stabilité dimensionnelle permet de reproduire les maîtres-modèles avec une extrême précision. Avec cuvette Eco et insert de stabilisation il se garantit un travail facile et sûr, tout en consommant très peu de matériau. Idéal pour le moulage des surfaces fraisées en présence de travaux combinés.

#### Utilisation

Wirosil®: Couper les embouts verseurs au-dessus du repère.

**Après usage toujours refermer les embouts verseurs avec les capuchons.**

1. Bien malaxer les composants Wirosil® 1 et 2 dans le bol de mesure et de malaxage dans un rapport 1:1 jusqu'à l'obtention d'une couleur homogène. Des traînées de couleur ne doivent pas être visibles. Observer le temps de travail disponible d'environ 5 minutes (Wirosil®) et env. 3 min 30 sec (Wirosil®plus).

2. Verser doucement en jet fin le Wirosil® mélangé entre le modèle-maître et le bord de la cuvette. Observer les instructions d'emploi du fabricant des cuvettes.

3. Dépendant à la température ambiante, Wirosil® est durci après environ 30 à 40 minutes. Il est avantageux de laisser durcir la forme Wirosil® dans l'autoclave à environ 4 bar.

Dépendant à la température ambiante, Wirosil®plus est durci après environ 10 à 12 minutes. Il est avantageux de laisser durcir la forme Wirosil®plus dans l'autoclave à environ 4 bar.

**Important:** Si l'on travaille avec l'autoclave il faut faire attention à ce que la forme Wirosil® et

le modèle duplicata sont faits sous les mêmes conditions de pression.

4. Souffler avec de l'air comprimé (buse de purge) entre le moule **Wirosil®** et le modèle-maître, **ensuite retirer le modèle-maître.**

**Notices explicatives avec des déformations plus fortes:** Pour obtenir la correction dimensionnelle totale de la duplication de silicone, la duplication ne devrait être d'environ 30 min après l'enlèvement du maître-modèle, avec revêtement.

5. Pour le revêtement pulvériser l'agent mouillant Aurofilm dans le moule Wirosil®. Sécher le liquide Aurofilm superflu par une pression d'air faible (buse de purge).

**Imporant:** Dans cette technique Aurofilm doit sécher, complètement vu que le revêtement ne mouillerait pas suffisamment le moule Wirosil®: formation de bulles d'air!

6. Mélanger le revêtement de coulée sur modèle, le plâtre ou la résine pour modèles selon les instructions d'utilisation et verser doucement dans le moule Wirosil® placé sur le vibreur.

**Important:** Si l'on travaille avec un multiplicateur de pression il faut observer que la forme Wirosil® et le modèle duplicata sont faites sous les mêmes conditions.

7. Après la prise du revêtement souffler entre le moule Wirosil® et le modèle duplicata avec de l'air comprimé (buse de purge). Ensuite retirer le modèle duplicata.

#### Recommandations pour économie de matériau

1. Rectifier le socle du modèle-maître. Ne pas sous-dépasser une hauteur du socle de 1 cm.

2. Placer des restes de Wirosil® de taille réduite des duplications précédentes dans le socle de façon à ce qu'il y ait encore assez d'espace pour du Wirosil® liquide.



Artikelnummer  
Catalogue number  
Référence  
Referencia  
Codice articolo



Verwendbar bis  
Use-by-date  
Date d'expiration  
Fecha de caducidad  
Data di scadenza



Gebrauchsanweisung beachten  
Consult instructions for use  
Respecter le mode d'emploi  
Consultar las instrucciones de utilización  
Rispettare le istruzioni per l'uso



Vor Sonnenlicht schützen  
Protect from sunlight  
Protéger de la lumière du soleil  
Proteger de la luz solar  
Proteggere dalla luce del sole



Chargennummer  
Batch code  
Número de lot  
Número de lote  
Numero di lotto



Achtung  
Caution  
Attention  
Atención  
Attenzione



Gebrauchsanweisung beachten  
Consult instructions for use  
Respecter le mode d'emploi  
Consultar las instrucciones de utilización  
Rispettare le istruzioni per l'uso



Vor Sonnenlicht schützen  
Protect from sunlight  
Protéger de la lumière du soleil  
Proteger de la luz solar  
Proteggere dalla luce del sole